

Folketingsmedlem Eadhb de Churdaid
Sankt Peders Stræde 3 1453 København K
The Director
TCRS '
P. O. Box 3955
Dar Es Salaam
Tanzania

Copenhagen, 4th May, 1990

Re.: Shipment of Goods for TCRS and ANC, Dakawa

Dear Sirs,

'Enclosed please find the following documents:

Airwaybill No. 020-1261 1922

gift certificates No. 1566

proforma invoices No. 1566

copies of suppliers' invoices

insurance certificate No. 250844

receipt No. 1566

Huangpr

covering shipment of 3 cll., 489 kos. goods for TCRS and ANC as specified on the packinglist. The consignment was air shipped by LH 4033 from Copenhagen on 5th May, 1990, via Frankfurt by GE 7536 on 06th May, 1990. ETA Dar Es Salaam on 6th May, 1990.

In the event of damages or loss please contact the local Lloyd's agent in order to have the goods examined and a survey report issued.

As soon as you have received the consignment we kindly ask you to sign and return the green receipt as acknowledgement.

We hope the shipment will arrive safely and on schedule.

Yours sincerely,

)

%r, 42/ /:/:/:/,/24//

/Janne Gadd

Encl.

Danchurchaid 'Iblefon (1'45) 33 15 28 00 Postgirokonti Generalsekretarz:

3, Sankt Peders Straede Telefax (145) 33 15 38 60 Gaver 5 40 00 23 Pastor Jens J. Thomsen

, DK-1453 Copenhagen K Telex 16 217 dca dk Kirkehjzelp 6 05 28 00 Formand: Politimester

Denmark Cables: Danchurchaid - Faktura 5 00 31 80 Jargen Nielsen

Copenhagen 7 .7 .. 7 NH. . _ _ , , , . _ . W, H _ 1 7 _ mhvir, 3-77 -,

./4

1 5 6 6

GIFT CERTIFICATE

THIS IS TO CERTIFY THAT THE GOODS SHOWN BELOW ARE A FREE GIFT

NO FOREIGN EXCHANGE IS INVOLVED

Consignor:

Danchurchaid

Consignee: Danchurchaid

The Director

TCRS 3, Sct. Peders Straede

P . O . BOX 3 9 5 5 DK 1453 Copenhagen K

Dar Es Salaam Phone: 01-15 2800

Tan 2 an i a Cable: danchurchaid copenhagen

Telex: 16217 danaid dk

Shipping marks:

The Director

TCRS

P.O. Box 3955

Dar Es Salaam

forwarded by: Date of departure:

LH 4033/GE 7536 05.05.90/06.05.90

From: Via: To Final destination:

Copenhagen Frankfurt Dar Es Salaam

M

BIL - AWB No. Expected arrival:

020-1261 1922 06.05.90

W

3 C11. 489 kos. Goods for relief

programme DKK 119,209.90

Freight - 10,374.00

Insurance - 984.84

Total value CIF

Dar Es Salaam DKK 130,568.74

04.05.1990

Copenhagen, _____.____.____

1 56 6

GIFT CERTIFICATE

THIS IS TO CERTIFY THAT THE GOODS SHOWN BELOW ARE A FREE GIFT

Consignor:

Danchurchaid

Consignee:

The Director

TCRS

P.O. Box 3955

Dar Es Salaam

Tanzania

Shipping marks:

The Director

TCRS

P.O. Box 3955

Dar Es Salaam

NO FOREIGN EXCHANGE IS INVOLVED

Danchurchaid

3, Sct. Peders Straede

DK 1453 Copenhagen K

Phone: 01-15 28 00

Cable: danchurchaid copenhagen

Telex: 16217 danaid dk

forwarded by: Date of departure:

LH 4033/GE 7536 05.05.90/06.05.90

From: Via: To Final destination:

Copenhagen Frankfurt Dar Es Salaam

BIL - AWB No. Expected arrival:

020-1261 1922 06.05.90

Packages: Weight: Description of goods: Value:

3 cll. 489 kos. Goods for relief

programme DKK 119,209.90

Freight - 10,374.00

Insurance - 984 . 84

Total value CIF

Dar Es Salaam aggzgggiggizg

04.05.1990

Copenhagen,

```

: # - . . . . .
. . . . .

```

C11. Kos. SuEEliler/Goods	TCRS No.	ANC No.	DCA No.	Value DKK

- /Parts 4,322.40

- /Parts 1,161.73

Packed as 1 C11:

2 3 Books for Gitte Larsen & Ole Timmer, Dakawa 500.00

1 5 ?Flemming Thrane Maskiner/

Second hand thickness planner for timber 4283 LI 0012 13,300.00

Knives for - - 2,558.00

1	10	Toyota/Spare parts	4549	AR	0209	3,015.76
---	----	--------------------	------	----	------	----------

3 cll. 489 kos DKK 119,209.90

[illegible]

1566

PROFORMA INVOICE

Consignor:

Danchurchaid

Consignee: Danchurchaid

The Director

TCRS 3, Sat. Peders Straede

P.O. Box 3955 OK 1453 Copenhagen K

Dar Es Salaam Phone: 01-15 28 00

Tanzania Cable: danchurchaid copenhagen

Telex: 16217 danaid dk

Shipping marks:

The Director

TCRS

P.O. Box 3955

Dar Es Salaam

forwarded by: Date of departure:

LH 4033/63 7536 05.05.90/06.05.90

From: Via: To Final destination:

Copenhagen Frankfurt Dar Es Salaam

BIL - AWB No. Expected arrival:

020-1261 1922 06.05.90

Packages: Weight: Description of goods: Value:

3 cll. 489 kos. Goods for relief

programme DKK 119,209.90

Freight - 10,374.00

Insurance - 9 84 . 84

Total value CIF

Dar Es Salaam DKK

3:83;

\$2132Q11\$

Copenhagen, 04 . 05 . 199 0

5%, ?MSrmEi-MW

1566

PROFORMA INVOICE

Consignor:

Danchurchaid

Consignee: Danchurchaid

The Director

TCRS 3, Set. Peders Straede

P. O. Box 3955 OK 1453 Copenhagen K

Dar Es Salaam Phone: 01-15 28 00

Tan 2 and a Cable: danchurchaid copenhagen

Telex: 16217 danaid dk

Shipping marks: _

The Director

TCRS

P.O. Box 3955

Dar Es Salaam

forwarded by: Date of departure:

LH 4033/GE 7536 05.05.90/06.95.90

From: Via: To Final destination:

Copenhagen Frankfurt Dar Es Salaam

B/L - AWB No. Expected arrival:

020-1261 1922 06.05.90

Packages: Weight: Description of goods: Value:

3 cll. 489 kos. Goods for relief

programme DKK 119,209.90

Freight - 10,374.00

Insurance - 984.84

Total value CIF

Dar Es Salaam g

Copenhagen, 04 . 05 . 199 0

0:33 Denmark a/s
 Kornmarksvej 6 Postgiro 8 05 92 17 Telefn 42 63 00 2
 2605 Brondby Telegram Dangrint Telefax 43 43 06 2
 1
 2 Telex 33 593 Arhusz LiHeringvej 12 oce
 2 a/s reg.nr. 32 904 8462 Harlev J 86 941911
 FAKTU RA 86764
 FOLKEKIRKENS NGDHJELP
 SANKT PEDERS STREDE 3
 1453 KZBENHAVN K
 SC AN-CARGO
 AMAGER LANDEVEJ 350
 2770 KASTRUP
 ATT HELGE HANSEN
 1 Deres rekvisition . Vorlegeseddel Dato Kundenummer Bedes an-
 !K 931478 26/03/90 33-152800-00 :ggbgfgm
 'Beslerivelse- 1 . . r . " 7 . _Vanenr.. Lev; . Enh: 1 1 5, Apris -. ' _ Belab 5 5
 DCE 4025 . 4025 ,1 STK ' 34.700900 ' 34.700900
 EDGE 977 STEL T 200/4000 _ 977 0 1 5 ' S/TKV 2.525900 2.525900
 1
 Z
 Netto total Moms belab Faktura total
 37.225900 8.189950 45.414150
 Betalingsbetingelser: Betalingsbetingelserne er netto kontant inden 30 dage fra fakturada
 to. Ved overskridelse af 1
 betatingsfn'sten tilsknves rente efter anfarte rentesats. Renten beregnes af den til ennv
 er tid forfaldne. ikke betalte Forfalden 'kke betalt Qald
 geld, indtil hele den forfaldne gaald er betalt. Rentesatsen kan aandres uden varsel. Omk
 ostninger i forbindelse med . . .
 inddrivelse af forfalden gaeid skal betales af kabere. 1illSkT'VeS rente pa kt0- Ud'
 toget pt.1 ' 5 0 pr. md.
 lmles '3rmoen Indbexalmg 1,1 costvaesenet.
 _ 1 _
 Veo overforsel fra indbetalerens Lmnto: i GIRO _ , . POSTKVITTERING
 Postglrckomo nr. Underskrift 3 indBE IALiNuSKORT
 1
 1
 1
 E/evruelle Tecceltelser gedrorenoe zelalzngen Kan rkke pafores girokortex ' POStgerKCHTO 0
 r. 8 05 92 1 7 Postgirokonto nr. 8 05 92 17
 y Oce Danmark a/s Oce Danmark a/s
 .(UNDENR. 33-152800-00 1 Kommarksvej 6 Kornmarksvej 6
 FAKTUR'A. 86764 2-05 Brandby 2605 Brandby
 71f. 12 53 00 22 Tlf. 42 63 00 22
 C'I'JMCJe' g 1531.1355126'5 SKGmCEI Posrvassehels mmermg
 FOLKEKIRKENS NZDHJELP
 SANKT PEDERS STREDE 3
 1453 KEBENHAVN K
 2.. 1
 1 \$39.: 2r 11::r'21w'1 3703 KONTANT
 45 41 l. S U Der ma lKKE klaoes frxmarkw ca Lianne ulankel
)Q4(3315280000867640 28059217(

Oc6-Danmark a/& n

i

Kornmarksvej 6 Postgiro 8 05 92 17' Telefon 42 63 00 22 Telex 33 593 Arhus: Uiieringvej 1
2 oce'

2605 Brandby Telegram Dangrint Telefax 43 43 06 22 a/s reg.nr. 32 904 38462 Hariev J 86 9
4 1911 x/

FAKTURA 86764

FULKEKIRKENS NBDHJELP

SANKT PEDERS STREDE 3

3 1453 KBBENHAVN K

SC AN-CARGO

AMAGER LANDEVEJ 350

2770 KASTRUP

ATT HELGE HANSEN

3 Deres rekvisition Vor legeseddel Kundenummer .Bedes an-

! 931478 26/03/90 33- -152300-oo \$35;ng

._ y. I . v v . A v , . _ 7

. Besknelser _ Mare nr. 3 Enh: . 3' Apris , Belab'

DCE 4025 . 4022f5L13 e: STK\$ 34.700100 34.700y00

30CE 977 STEL T 200/4000 39??" 1 STK 2.525,oo 2.525900

Netto total 0 V I oms belab Faktura total

37.225900 8.189950 45.414.50

Betalingsbetingeiser: Betalingsbetingelserne er netto kontant inden 30 dage fra fakturada
to. Ved overskridelse af ,

betaingsfristen tilskrives rente efter anfrzte rentesats. Renten beregnes af den til enh
ver tid forfaldne ikke betalte Forfalden :kke betalt geeld

gaald. indtil hele den forfaidne gaaid er betalt. Rentesatsen kan aendres uden varsei. Om
kostninger i forbindeise med . . .

inddrivelse afforfalden gaeld skal betales af kabere. tiIskrives rente pa kto. Ud'

toget pt.1 ' 5 0 pr. md.

Arrives forlnden Indbelaling Iii Dostvaesenei.

Ved overtorsel fra Inabetaierens Kontc:

Postgirokonto nr. UndersKrIf t l GIRO INDBETALINGSKCRT _

POSTKVITTERING

E-rn'uewe weccsielser 'xedrorende :eIaIIingen Kan Ikke oaiores gIroKonei Postgirokonto mi

8 05 92 17 Postgirokonto nr. 8 05 92 17

3 Gce Danmark a/s Cce Denmark a/s

KUNDENR. 333152800-00 Kornmarksvej 6 Kcmmarksve; 6

FAKTUR'A. 86764 2605 Brzndby 2665 Branchy

l Tlf. 42 63 00 22 TiI'. 4.2 63 C0 22

- :..er i chtvz-ssemzs sxemoel DCSIVESe"eiS winer'ng

FDLKEKIRKENS NZDHJELP !

SANKT PEDERS STREDE 3 i

1453 KQBENHAVN K E

I

It? 0 5. 3 ' :r " : : Iiilim 'vmg KCNTANT VCVIW 1")

4S 4 1 4 5 o Jar ma IKke mlacoes 'r'maerker ea IJenne manna! 4. S 4 1 4 S 0

M _ _ _ _ _

., _ . w ' : : I. , 3: _ , I . , 1H 3; I .. - . I. m , , u. . '1inim1;;g m :eryJI-f 3, v.33. 333

i: '1 III Itemgvx-I: , , .

)04(3315230000867640 Isos92172

009- Denmark a/s

Na
i",
H3

.. _ . -...2..... _...- ,.....4 W _.- _ ,... _... ,2.....-... ,
.N_ 2 _w.... ,.....- - , _- _ .. , ,... w w. EE-
Kommarksvej 6 Postgiro 8 05 92 17 Teleion 42 63 00 22 Telex 33 593 Aarhus: Lilleringvej 12
. 1. '

2605 Brandby Telegram Dangrim Teiefax 43 48 06 22 3/5 reg,nr. 32 904 8462 Harlev J 86 94
1911

FAKTURA KOPI 3 7 7 7

- _ . - i; A W #2 V _21 WWW TSSTTm# _ , ' W 7

COLKEKIRKENS HSDHJKLP SCKN CARGO

ANKT PEDERG STRIUJE 3

1 AMAGER SIMNDVEJ 350

1453 KPBENHAVN K ;

2770 HAS TRUP

r2. _ _ .2._.2 ._V

1

1

1

1

1

1

1

1

1

X1/.V,11:1;1C-1um mo

Y Vov folgeseddel

Deres rekvisition Date

25/03/90 733-152800700

63711

Beskrivelse

075w 806 100 1% x 252 1212 2 RLL 123.10 .7

D?Sh 305 90cm x 20w - '3 1209 1G RLL' 115.30 . 1.157.34

025m 806 sacn x 20H 2 1202 10 RLL 83.30 37.0?

.075n 806 33CM x 20M 1232 10 RLL 42.30 423w):

D-FREHKALDER 3.5 L 1123 12 FL 138.10 1.637.2C

SRUTTC KG ss ;

NETTD KC. 50

ANTAL COL! 6

Betalingsbetingelser: Belahngsbetlngelserne er neno koment mden 30 Gage ira fakturadato.

Ve0' overskndefse ai

'beialingsfnsten lekrives reme efler anforte rentesals. Renten Detegnes at den til enhver
11d forfaidne, ikke betaite

'1 gaeld. indtill hele den forfaldne gaald er betalt, Rentesatsen kan zandres uden varsel.

Omkostnmger l forbindelse med

. ipdo'livelse a1 torfalden gwld ska! betales at kober.

Forfalden ikke 091.:

1

tilskrives rente pa 121m 11m E

1

toget 131.1 v 5 U

pc.rfrd.1

KUNUENR. 33-152800'00

FAKTUPA. 8677C

'4

Q

FULKEKIRKENS NEQHJ5LP

SAMKF PEUERS STRIEDE 3

745.5 KVBENHAVN K

3273 32 52771 3:?

3315280000867?07

Kornmarksvej 6 Pos1giro 8 06 92 17 Telefon 42 63 00 22 Telex 33 593 '5 Arhus Lullex 111gv
ej 12
2605 Brandby Telegram Dangrint Telefax 43 43 06 22 3/3 regnr. 32 904 8462 Harlov 1 86 94
1.9 11
FAKTURQ 5%QPE -. 5 (.7
(.303 Denmark a/S _____ 13m?
F0thalRKENS ?%CHJKLP I
31011 PEDERS \$1P10E 3 1
1453 wzaEHHAVN K I
I
r.
lk_____.w_m/j
' D&es 1e11v1\$1110n Vor falgeseddel X K . 2.1. 1. - 51.42101"
ATT.HENRIK RAVN 94906 26/33/90 A33-152800-00
Beskrivelse
STK 5 239.165" 573.325
1rLunvtmqth1 LAMP 140 w 1017044 2
'START;R 120w 2563003 2 STK 55.1c 110.32
'0011115 HIRE ASSYM1%"&"1" '1086989 2 31K 177.61 355 22 1
JSAFETY VALVE CAP 1023087 1 STK 117,87 11718?
V .1
255.57 1.417.30)
1
x.
YNetto total 5 oms belzb 1" FaHma 10131 x1
1.161.73
5:91 Beiahngsbemgelserne er 1112110 kon1ar11 mean 30 dago 11:1 11111101002110. V911 ovors
kndulse .211
BetaIingsbetin:
s 161119, 91191 anforte xentrad1sRe1ter1 171199119501 den 1'1 9111111111 1111 11110111119.
1110130121110
b1. raunqains 1(n
IV Forfalden 11111.9 1101311 gae1d I
,,-.y
'I) for 13101.10 gae1d er belalt Rentesatsen kan asndres uden varsU Omkosm. ngz. 1 1 1011
1111019159. med 4 .
t 111skrives renle pa R10. ud- 1
.
1
1
M1 :rxvesl .1' a1 10. 10101:: .1 96; 1(1 skai betales af keber. I 1
1 10961 (11.1 9 S 0 pr. 111d.
a__/
KUNDENR. 33-152800-00
FAKTURA. 86785
FDLKEKIHKENS HHDHJELP
SANKT PEDERS STFIROE 3
1453 K&BENHAVN K
0'
1417 30 1417 30
,
5315280000867855